

K'ulb'ii Yo! Twitz Paxil

Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA ACHI.

Correspondiente al mes de febrero 2022.

	Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
	Nacional	Internacional					
	X	No aplica	Asistir en reunión de trabajo en el marco del Plan del Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas (2022-2032) Y asistir a la primera sesión ordinaria de Consejo Superior de la ALM.	Francisca Canahuí Bolvito.	Casa Presidencial de la República del Guatemala Y Sede Central de la ALMG.	Q150.00	Q1,050.00
	X	No aplica	Entrega de la primera liquidación del Fondo Rotativo de la Comunidad Lingüística Achi.	Elvin Rolando Manuel Sucup.	Sede Central de la ALMG.	Q150.00	Q555.00
	X	No aplica	Asistir a la segunda sesión ordinaria de Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala el día miércoles 23 de febrero de 2022.	Francisca Canahuí Bolvito.	Sede Central de la ALMG.	Q150.00	Q750.00

[Handwritten Signature]
 Teófilo Administrativo
 C.L. Agribonico
 ADMINISTRATIVO



[Handwritten Signature]
 Vo. Bo. Francisca Canahuí Bolvito.
 Presidente de Comunidad Mayahabiente Achi.





K'ulb'ii Yo! Twitz Paxil

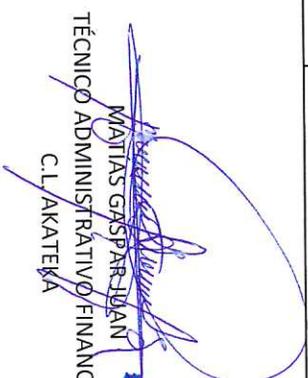
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA

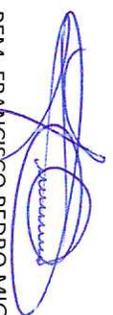
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA AKATEKA

Correspondiente al mes de febrero 2022

	Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
	Nacional	Internacional					
1 X			VIAJE A LA CIUDAD DE GUATEMALA A LA SEDE CENTRAL DE LA ACADEMIA DE LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA, PARA ENTREGAR DOCUMENTOS FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS DEL AÑO FISCAL 2022.	MATÍAS GASPAR JUAN	GUATEMALA	420	750
2 X			ASISTIR EN EL PROCESO DE ACTUALIZACIÓN DE DATOS DE MIEMBROS INSCRITOS DE LA COMUNIDAD LINGÜÍSTICA AKATEKA DE LA ALMG.	FRANCISCO PEDRO MIGUEL	ALDEA MAYALAN, IXCAN, QUICHE	180	450
3 X			ASISTIR EN EL PROCESO DE ACTUALIZACIÓN DE DATOS DE MIEMBROS INSCRITOS DE LA COMUNIDAD LINGÜÍSTICA AKATEKA DE LA ALMG.	RONALD REAGAN ANDRÉS MATEO	ALDEA MAYALAN, IXCAN, QUICHE	180	450
4 X			ASISTIR A LA SEGUNDA SESION ORDINARIA DE CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA	FRANCISCO PEDRO MIGUEL	GUATEMALA	420	750


 MATÍAS GASPAR JUAN
 TÉCNICO ADMINISTRATIVO FINANCIERO
 C.I. AKATEKA




 VO. BO. PEM. FRANCISCO PEDRO MIGUEL
 PRESIDENTE DE COMUNIDAD MAYAHABLANTE, AKATEKA





K'ulb'ii Yo'l Twitz Paxil
 Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA AWAKATEKA
 Correspondiente al mes de Febrero 2022

Número	Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
	Nacional	Internacional					
1	X	No aplica	Participación en Sesión Ordinaria de Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala.	Eivira Rodríguez López Presidente de Comunidad Mayababante	Sede Central de la ALMG	260.00	660.00
2							
3							
4							
5							
6							

[Signature]
 PC. Rolando Rodríguez Cristóbal
 Técnico Administrativo-Financiero
 Comunidad Lingüística Awakateka



[Signature]
 Eivira Rodríguez López
 Presidente de Comunidad Mayababante
 Comunidad Lingüística Awakateka



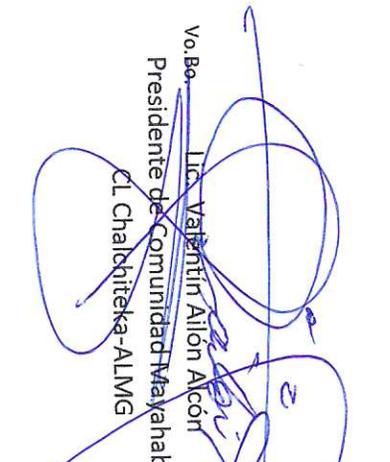


Kulb'il Yol Twitz Paxil
 Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA CHALCHITTEKA
 Correspondiente al mes de febrero de 2022

	Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
	Nacional	Internacional					
1	X		Por asistir en la primera Sesión Ordinaria de Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala.	Valentín Alción Alcón Presidente de Comunidad Mayahablante CL Chalchitkeka	3 Calle 00-11 Zona 10, Guatemala, Sede Central ALMG.	Q 320.00	Q 960.00
2	X		Por asistir a la reunión de trabajo para la revisión del Plan del Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas (2022-2032) con los aportes de las Comunidades Lingüísticas integradas.	Valentín Alción Alcón Presidente de Comunidad Mayahablante CL Chalchitkeka	3 Calle 00-11 Zona 10, Guatemala, Sede Central ALMG.	Q 320.00	Q 660.00
3	X		Por asistir a la reunión de trabajo en el marco del "Plan del Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas (2022-2032)" y asistir a la segunda Sesión Ordinaria de Junta Directiva de Consejo Superior de la ALMG.	Valentín Alción Alcón Presidente de Comunidad Mayahablante CL Chalchitkeka	3 Calle 00-11 Zona 10, Guatemala, Sede Central ALMG.	Q 320.00	Q 705.00

Aguacatán, 01 de marzo de 2022.


TÉCNICO ADMINISTRATIVO FINANCIERO
CL CHALCHITTEKA
 Henry Geovanny García Mendoza
 Técnico Administrativo-Financiero
 CL Chalchitkeka-ALMG


PRESIDENTE COMUNIDAD MAYAHABLANTE CHALCHITTEKA
 Vo.Bo. Lic. Valentín Alción Alcón
 Presidente de Comunidad Mayahablante
 CL Chalchitkeka-ALMG



K'ulb'il Yol Twitz Paxil

Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA

LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA CH'ORTI'

Correspondiente al mes de FEBRERO 2022

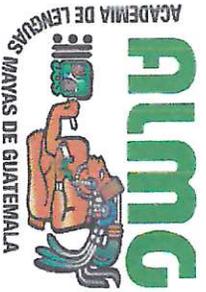
No.	Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
	Nacional	Internacional					
1	X	N/A	ENTREGAR REPORTES Y GESTIONES ADMINISTRATIVAS DE LA COMUNIDAD LINGÜÍSTICA CH'ORTI'.	GREGORIO ESTUARDO LÓPEZ LORENZO	SEDE CENTRAL ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA	Q200.00	Q660.00
2	X	N/A	ENTREGAR SOLICITUD DE BIENES Y SERVICIOS Y GESTIONES ADMINISTRATIVOS DE LA COMUNIDAD LINGÜÍSTICA CH'ORTI'.	GREGORIO ESTUARDO LÓPEZ LORENZO	SEDE CENTRAL ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA	Q200.00	Q660.00
3	X	N/A	ADMINISTRATIVOS DE LA COMUNIDAD LINGÜÍSTICA CH'ORTI'.	LUCIO GUTIÉRREZ GARCÍA	SEDE CENTRAL ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA	Q200.00	Q660.00
4	X	N/A	REPORTES FINANCIEROS DE LA COMUNIDAD LINGÜÍSTICA CH'ORTI' PARTICIPAR A LA PRIMERA SESIÓN ORDINARIA DEL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA.	BERNARDINO DÍAZ DÍAZ	SEDE CENTRAL ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA	Q200.00	Q960.00
5	X	N/A	ENTREGAR REPORTES ADMINISTRATIVOS DE LA COMUNIDAD LINGÜÍSTICA CH'ORTI'.	GREGORIO ESTUARDO LÓPEZ LORENZO	SEDE CENTRAL ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA	Q200.00	Q660.00

Gregorio Estuardo López Lorenzo
Técnico Administrativo C.L. Ch'orti'

MORWA'R OJONER CH'ORTI'
ALMG
TECNICO ADMINISTRATIVO,
C.L. CH'ORTI'

Vo.Bo. Bernardino Díaz Domínguez
PRESIDENTE DE LA COMUNIDAD MAYA AB'AN K'AT'AN CH'ORTI'

MORWA'R OJONER CH'ORTI'
ALMG
PRESIDENTE DE LA COMUNIDAD MAYA AB'AN K'AT'AN CH'ORTI'



K'ulb'ii Yo'l Twitz Paxil

Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA

LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA CHUJ

Correspondiente al mes de febrero 2022

Viaje	Objetivo del viaje		Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
	Nacional	Internacional				
1	X	Por viajar a la Sede Central Ciudad de Guatemala para el retiro de los bienes donados por la Fundación Sobrevivientes a la CL Chuj-ALMG	Gaspar Hernandez Pérez, Técnico Administrativo de la C.L. Chuj	A.L.M.G. Ciudad de Guatemala	Q410.00	Q1,160.00
	X	Por viajar a la Sede Central Ciudad de Guatemala para la entrega física de Rendición del Fondo Rotativo de la Comunidad Lingüística Chuj-ALMG	Baltazar Pérez Pérez, Técnico Financiero de la C.L. Chuj	A.L.M.G. Ciudad de Guatemala	Q410.00	Q1,160.00
	X	Por viajar a la Dirección Departamental de Educación, Ciudad de Huehuetenango para asistir a una reunión con autoridades de la Jefatura del Departamento de Entrega Educativa.	Gaspar García Pablo, Coordinador de Programa C.L. Chuj	Ciudad de Huehuetenango, Guatemala.	Q110.00	Q455.00
	X	Por viajar a la Sede Central Ciudad de Guatemala para asistir a la Segunda Sesión Ordinaria del Consejo Superior de la ALMG.	Gaspar Miguel Gaspar Juan, Presidente de Comunidad Mayahablante Chuj	A.L.M.G. Ciudad de Guatemala	Q410.00	Q1,160.00

Gaspar Hernández Pérez
Técnico Administrativo C.L. Chuj



Vo. Bo. Gaspar Miguel Gaspar Juan
Presidente de Comunidad
Mayahablante Chuj





K'ulb'i'l Yo'l Twitiz Paxil

Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA

LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA ITZA'

Correspondiente al mes de febrero 2022

	Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
	Nacional	Internacional					
1	X	No Aplica	Entrega del Fondo Rotativo y el renglón 061 Dietas en la sede central de la ALMG	Erick Manuel Zac Tesucún	Sede Central de la ALMG, Ciudad de Guatemala	Q 500.00	Q 705.00
			Por participar en la primera Reunión Ordinaria del año 2022 de la "Mesa Técnica de Recuperación y Revitalización del Idioma Maya Itza', que se realizó en el salón del 4 nivel de la Secretaría de Coordinación Ejecutiva, 6-06, 2a AV. 5, zona 1 Guatemala		Salón del 4 nivel de la Secretaría de Coordinación Ejecutiva, 6-06, 2a AV. 5, zona 1 Guatemala		
2	X	No Aplica	AV. 5, zona 1 Guatemala	Herbert Marcony Chayax Tesucún		Q 500.00	Q 705.00


 Erick Manuel Zac Tesucún
 Técnico Administrativo/Financiero
 C.I. Itza'




 Vo.Bo. Herbert Marcony Chayax Tesucún
 Presidente de Comunidad Mayahablante
 de la C.I. Itza'





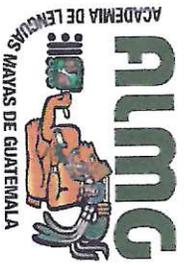
K'ulb'ii Yol Twitz Paxil
 Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA IXIL
 Correspondiente al mes de febrero 2022

	Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
	Nacional	Internacional					
1	X	No Aplica	Por entrega de la primera rendición de fondo rotativo y reportes financieros de la Comunidad Lingüística Ixil.	Edgar Eliseo Utuy Ajanel	3a. Calle 00-11, Zona 10, Guatemala, Sede Central ALMG	Q140.00	Q600.00
2	X	No Aplica	Por retiro de un bien que fue donado por la Fundación Sobrevivientes en la Unidad de Almacén-ALMG.	Miguel Pérez de la Cruz	3a. Calle 00-11, Zona 10, Guatemala, Sede Central ALMG	Q140.00	Q150.00
3	X	No Aplica	Asistir a la segunda sesión ordinaria de Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala.	Medardo Anay Anay	3a. Calle 00-11, Zona 10, Guatemala, Sede Central ALMG	Q140.00	Q660.00


ALMG
 TÉCNICO FINANCIERO
 COMUNIDAD LINGÜÍSTICA IXIL
 Edgar Eliseo Utuy Ajanel
 Técnico Financiero
 C.L. Ixil-ALMG

Vo.Bo.

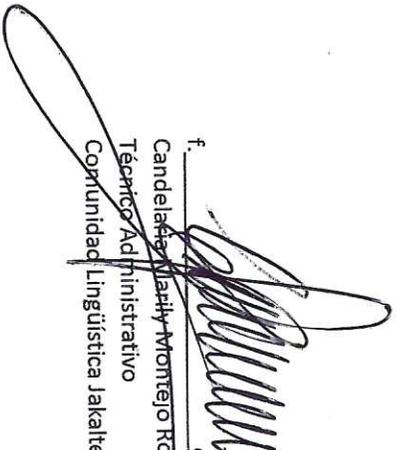
ALMG
 PRESIDENTE
 COMUNIDAD
 LINGÜÍSTICA IXIL
 Medardo Anay Anay
 Presidente de Comunidad Mayahab'ik
 C.L. Ixil - ALMG



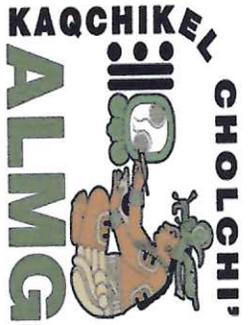
K'ulb'ii Yoi Twitz Paxil
 Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA JAKALTEKA
Correspondiente al mes de febrero de 2022

Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
Nacional	Internacional					
1 X		Participar en la segunda sesión ordinaria del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, celebrada el día 23 de febrero de 2022.	Antonio Mendoza Delgado (Presidente de Comunidad Mayahablante)	Sede central de la ALMG	Q 440.00	Q 705.00

Lugar y fecha: Jacaltenango, 03 de marzo de 2022


SKONHOB' AOK'UBAL POP'IT'
ALMG
 TÉCNICO ADMINISTRATIVO
 COMUNIDAD LINGÜÍSTICA
 JAKALTEKA
 f. Candelario Mashy Montego Ros
 Técnico Administrativo
 Comunidad Lingüística Jakalteka


SKONHOB' AOK'UBAL POP'IT'
ALMG
 PRESIDENTE DE COMUNIDAD
 MAYAHABLANTE
 COMUNIDAD LINGÜÍSTICA
 JAKALTEKA
 Vo.Bo. Antonio Mendoza Delgado
 Presidente de Comunidad Mayahablante
 Comunidad Lingüística Jakalteka



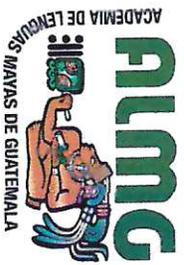
K'ulbil Yol Twitz Paxil
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA KAQCHIKEL
Correspondiente al mes de febrero 2022

	Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
	Nacional	Internacional					
1	X	N/A	SIN MOVIMIENTO			N/A	Q0.00
			Total				Q0.00

Tecpán Guatemala 28 febrero de 2022


ALMG
 Ana Verónica Chiroz Cujic
 Técnico Administrativo C.L. Kaqchikel

Rev. Información Pública:



K'ulb'i'l Yo'l Twitz Paxil

Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA

LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA MOPAN

Correspondiente al mes de febrero de 2022

Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
Nacional	Internacional					
1	X	Realizar asuntos administrativos de la Comunidad Lingüística Mopan.	Paula Martina Cajbón Tzalan Técnico Administrativo-Financiero C. L. Mopan	Sede Central de la ALMG, Ciudad de Guatemala	Q. 500.00	Q. 660.00
2	X	Participar en la segunda sesión ordinaria del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, celebrada el día 23 de febrero de 2022.	Froilán Odilón Caal Acaljá Presidente Comunidad Mayahablante C. L Mopan	Sede Central de la ALMG, Ciudad de Guatemala	Q. 500.00	Q. 660.00
		No aplica				
		No aplica				

TÉCNICO ADMINISTRATIVO
FINANCIERO
COMUNIDAD LINGÜÍSTICA
MOPAN



F. Paula Martina Cajbón Tzalan
Técnico Administrativo-Financiero
Comunidad Lingüística Mopan

VO. BO. Froilán Odilón Caal Acaljá
Presidente de Comunidad Mayahablante
Comunidad Lingüística Mopan





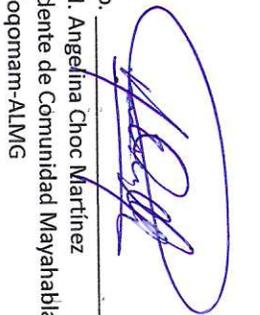
K'ul'bil Yol Twitz Paxil
 Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA
 LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA POQOMAM
 Correspondiente al mes de febrero de 2022

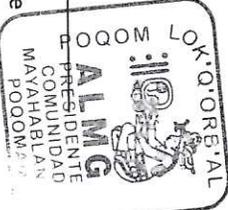
No.	Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
	Nacional	Internacional					
1	X		"Realizar gestiones administrativas en la sede central de la ALMG".	Oscar Marino López Nicolas	Instalaciones de la Sede Central de la ALMG, Guatemala	Q0.00	Q130.00
2	X		"Realizar entrega de Fondo Rotativo y reportes mensuales de carácter Financiero y Administrativo de la C.L. Poqomam".	Oscar Marino López Nicolas	Instalaciones de la Sede Central de la ALMG, Guatemala	Q0.00	Q175.00
3	X		"Reunión de trabajo en el marco del "Plan del Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas (2022-2032)".	Angelina Choc Martínez	Casa Presidencial de la República de Guatemala	Q0.00	Q172.00
4	X		"Asistir a la Primera Sesión Ordinaria de Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala".	Angelina Choc Martínez	sede central de la ALMG, ubicada en la 3ra. Calle 00-11 zona 10, Guatemala.	Q0.00	Q670.00
5	X		"Reunión de coordinación con DDEDUC-JALAPA sobre el proceso de formación docente en apoyo a la EBI 2022".	Sonia Leticia Pérez Tubac	Instalaciones de la DDEDUC-JALAPA (3ra. Av, 1-81 zona 1, Barrio la Esperanza, Jalapa)	Q0.00	Q784.00
6	X		"Reunión de coordinación con DDEDUC-GUATEMALA OCCIDENTE sobre el proceso de formación docente en apoyo a la EBI 2022 con docentes del municipio de Mixco, Guatemala".	Sonia Leticia Pérez Tubac	Instalaciones de la DDEDUC Guatemala Occidente (4a. Av. 0-69 Z. 2 Col. Cotto, Mixco, Guatemala)	Q0.00	Q324.00
7	X		"Realizar grabación para la elaboración de notas periodísticas de la coordinación de Educación Departamental de Educación Jalapa sobre proceso de formación docente en el municipio de San Pedro Pinula, Jalapa a través del diplomado Aprendo para Enseñar Poqomam".	Santiago Alberto Tubac Benito	Instalaciones de la DDEDUC-JALAPA (3ra. Av, 1-81 zona 1, Barrio la Esperanza, Jalapa).	Q0.00	Q784.00

8	X	"Coordinación Interinstitucional con Autoridades de la Dirección Departamental de Educación Jalapa, en las Oficinas de la DIEDUC Jalapa, ubicado en la 3ra. Avenida del municipio de Jalapa, departamento de Jalapa".	Angelina Choc Martínez	Oficinas de la DIEDUC-JALAPA (3ra. Av, 1-81 zona 1, Barrio la Esperanza, Jalapa)	Q0.00	Q784.00
9	X	"Reunión de coordinación con DIEDUC-JALAPA sobre el proceso de formación docente en apoyo a la EBI 2022".	Pedro Rodolfo López	Instalaciones de la DIEDUC-JALAPA (3ra. Av, 1-81 zona 1, Barrio la Esperanza, Jalapa)	Q0.00	Q784.00
10	X	"Reunión de coordinación con DIEDUC GUATEMALA OCCIDENTE sobre el proceso de formación docente en apoyo a la EBI 2022 con docentes del municipio de Mixco, Guatemala".	Pedro Rodolfo López	Instalaciones de la DIEDUC Guatemala Occidente (4a. Av. 0-69 Z. 2 Col. Cotto, Mixco, Guatemala,	Q0.00	Q324.00

F. 
P.C. Oscar Marino López Nicolas
Técnico Financiero C.L.Pogomam



Vo.Bo. 
P.E.M. Angelina Choc Martínez
Presidente de Comunidad Mayahablante
C.L.Pogomam-ALMG





K'ulb'it' Yol Twitz Paxil
 Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA POQOMCHI'
 Correspondiente del 01 al 28 de febrero 2022

	Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
	Nacional	Internacional					
1	X		Asistir a la primera sesión ordinaria del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, según Convocatoria No. 01-2022 SECS de fecha 21/01/2022 y Nombramiento No. NCL No. P-036-2022 de fecha 24/01/2022.	Esteban Tuj Jor, Presidente Comunidad Mayahablante	Sede Central de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala.	Q 250.00	Q 840.00
2	X		Realizar trámites en el Departamento de Contabilidad, Unidad de Tesorería, Dirección de Lingüística y Comunicación, Dirección Administrativa y Departamento de Recursos Humanos de la Sede Central de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala. Según NOM-PRES. No. 002-2022 de fecha 03/02/2022.	Edi Eugenio Caal Morán, Técnico Financiero	Sede Central de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala.	Q 250.00	Q 345.00
3	X		Extender recibos forma 63-A2, en cumplimiento de las Evaluaciones Lingüísticas programadas a realizarse en la sede del Instituto Básico por Cooperativa, IBCH, Chicamán, Quiché, según Nombramiento NOM-PRES No. 003-2022 de fecha 08/02/2022.	Edi Eugenio Caal Morán, Técnico Financiero	Instituto Básico por Cooperativa IBCH, Chicamán, Quiché	Q 100.00	Q 125.00

4	X		Coordinar y apoyar las actividades de las evaluaciones lingüísticas programadas a realizar en la sede del Instituto Básico por Cooperativa, IBCH, Chicamán, Quiché. Según Nombramiento NOM-COORD No. 003-2022 de fecha 08/02/2022.	Henry Bernabe Pacay Buc, Coordinador de Programa	Instituto Básico por Cooperativa IBCH, Chicamán, Quiché	Q	100.00	Q	125.00
5	X		Apoyar al Técnico Traductor e Intérprete en cumplimiento de las evaluaciones Lingüísticas a realizarse en la sede del Instituto Básico por Cooperativa, IBCH, Chicamán, Quiché. Según Nombramiento TEC-INV. No. 003-2022 de fecha 08/02/2022.	Marlon René Bol Pop, Técnico Investigador	Instituto Básico por Cooperativa IBCH, Chicamán, Quiché	Q	100.00	Q	125.00
6	X		Por: la aplicación de la evaluación lingüística en el Municipio de Chicamán, Quiché, específicamente en el Instituto Básico por Cooperativa IBCH. Según Nombramiento TEC-TI No. 002-2022 de fecha 08/02/2022.	Deyler Ariel Quej Macz, Técnico Traductor e Intérprete	Instituto Básico por Cooperativa IBCH, Chicamán, Quiché	Q	100.00	Q	125.00
7	X		Por participar en la segunda Sesión Ordinaria del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, según Convocatoria No. 02-2022 SOCS de fecha 18/02/2022 y Nombramiento NCL No. P-097-2022 de fecha 18/02/2022.	Esteban Tul Jor, Presidente Comunidad Mayahablante	Sede Central de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala.	Q	250.00	Q	540.00

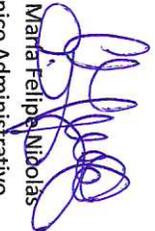

 Cecilia Mó Morán
 Técnico Administrativo
 CL Poqomchi' -ALMG-


 Vo. Bo. Esteban Tul Jor
 Presidente
 CM Poqomchi' -ALMG-




K'ulb'il Yo'l Twitz Paxil
 Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA Q'ANJOB'AL
 Correspondiente al mes de Febrero del año 2022

	Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
	Nacional	Internacional					
1	X		1. Coordinación de la segunda Sesión Ordinaria de la Junta Directiva del Consejo Superior de la ALMG. 2. Reunión de trabajo en el marco del "Plan del Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas "(2022-2032)". 3. Asistir a la Segunda Sesión de Junta Directiva del Consejo Superior de la ALMG.	Juan Miguel Salvador González Toledo, Presidente de Comunidad Mayahablante Q'anjob'al	Sede Central de la ALMG, Ciudad de Guatemala	Q 380.00	Q 1,350.00
2	X		Retiro de bienes de Activos Fijos, Donación de Fundación sobre vivientes para la Comunidad Lingüística Q'anjob'al.	María del Milagro Pascual García de Andrés, Técnico Traductor e Intérprete.	Sede Central de la ALMG, Ciudad de Guatemala	Q 380.00	Q 750.00


 PC. María Felipe Nicolás
 Técnico Administrativo
 CLQ'anjob'al




 Vo. Bo. Juan Miguel Salvador González Toledo
 Presidente de Comunidad Mayahablante

 CLQ'anjob'al



K'ulb'il Yo' Twitz Paxil

Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA

LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA Q'EQCHI'

Correspondiente al mes de Febrero 2022

	Viaje		Objetivo del viaje	Persona Autorizada	Destino del viaje	Costo del Boleto	Monto de Viático
	Nacional	Internacional					
1	X		Trasladar al Técnico Financiero y Técnico en educación de la Comunidad Lingüística Q'eqchi'.	Hector Rolando Caz Si	Municipio de Poptún, Petén y Playa Grande Ixcán Quiché.	Q -	Q 450.00
2	X		Apoyar Procesos de Evaluaciones lingüísticas .	Alejandro Arturo Cu Cab	Municipio de Poptún, Petén y Playa Grande Ixcán Quiché..	Q -	Q 450.00
3	X		Para extender recibos 63-A2 por constancias de evaluación lingüística del idioma Q'eqchi'.	Mario Vidal Chun	Municipio de Poptún, Petén y Playa Grande Ixcán Quiché..	Q -	Q 450.00
4	X		Asistir a la reunión de trabajo para la revisión del Plan del Decenio Internacional de la Lenguas Indígenas (2022-2032)	Roberto Coc Caz	Sede Central de la ALMG.	Q 250.00	Q 540.00
5	X		Acompañar al Coordinador de Programa y Manejar el vehículo de la Comunidad Lingüística Q'eqchi'	Alejandro Arturo Cu Cab	Municipio de la Libertad, Petén .	Q -	Q 150.00
6	X		Asistir a la reunión a la Segunda Sesión Ordinaria de la Junta Directiva del Consejo Superior de la ALMG.	Roberto Coc Caz	Sede Central de la ALMG.	Q 250.00	Q 540.00
7	X		Asistir a la reunión a la Segunda Sesión Ordinaria del Consejo Superior de la ALMG.	Roberto Coc Caz	Sede Central de la ALMG.	Q 250.00	Q 540.00

Mario Vidal Chun Yat

Técnico Financiero

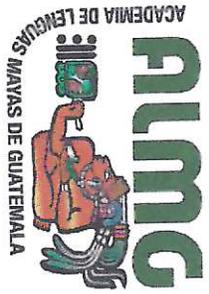
Comunidad Lingüística Q'eqchi'

Vo.Bo.

Roberto Coc

Presidente de Comunidad
Comunidad Lingüística



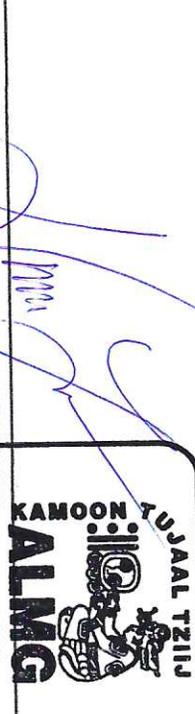


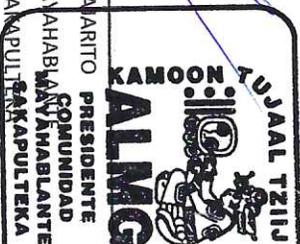
K'ulb'ij Yo'l Twitz Paxil
 Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA SAKAPULTEKA
 Correspondiente al mes de febrero de 2022

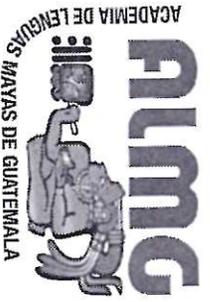
Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
No.	Nacional					
1	X	Para la entrega de liquidación del fondo rotativo, dietas y arredamiento como también la entrega de documentos, informes, reportes entre otros requerimientos.	MAGDALENA ACEYTUNO FELIPE TECNICO ADMINISTRATIVO-FINANCIERO	SEDE CENTRAL DE LA ALMG 3RA. CALLE 00-11 ZONA 10	160	Q 600.00
2	X	Participación en la reunión de trabajo para la revisión del Plan del Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas (2022-2032), con los aportes de las Comunidades Lingüísticas integradas.	MIGUEL FELIPE PAJARITO PRESIDENTE	SEDE CENTRAL DE LA ALMG 3RA. CALLE 00-11 ZONA 10	160	Q 660.00
3	X	Participación en la reunión de trabajo en el marco del "Plan del Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas (2022-2032).	MIGUEL FELIPE PAJARITO PRESIDENTE	SEDE CENTRAL DE LA ALMG 3RA. CALLE 00-11 ZONA 10	160	Q 405.00
4	X	Participación en la Segunda Sesión Ordinaria del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala.	MIGUEL FELIPE PAJARITO PRESIDENTE	SEDE CENTRAL DE LA ALMG 3RA. CALLE 00-11 ZONA 10	160	Q 660.00


MAGDALENA ACEYTUNO FELIPE
 TÉCNICO ADMINISTRATIVO-FINANCIERO
 COMUNIDAD LINGÜÍSTICA SAKAPULTEKA




YOBO, MIGUEL FELIPE PAJARITO
 PRESIDENTE COMUNIDAD MAYA
 HABLA MAYA AMBLANTE
 COMUNIDAD LINGÜÍSTICA SAKAPULTEKA





K'ulb'iil Yo'l Twitz Paxil

Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

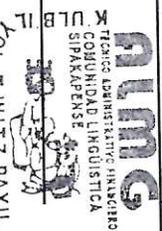
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA

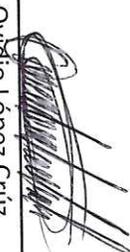
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA SIPAKAPENSE

Correspondiente al mes de febrero de 2022

Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
Nacional	Internacional					
1	X	No aplica	Presentación de expedientes de las vacantes de los puestos de Técnico Investigador y de Comunicador de la Comunidad Lingüística Sipakapense para el ejercicio fiscal 2022, el día 15 de febrero de 2022.	Werner Rubelsy Tema López, Técnico Administrativo Financiero	Ciudad de Guatemala	Q. 0.00 Q 850.00
2	X	No aplica	Asistir a la Segunda Sesión Ordinaria de Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, el día 23 de febrero de 2022	Ovidio López Cruz, Presidente Mayahablante	Ciudad de Guatemala	Q. 0.00 Q 910.00


Werner Rubelsy Tema López
Técnico Administrativo Financiero


ALMG
TECNICO ADMINISTRATIVO FINANCIERO
COMUNIDAD LINGÜÍSTICA
SIPAKAPENSE
YO'L TWITZ PAXIL


Ovidio López Cruz
Presidente de Comunidad Mayahablante Sipakapense


ALMG
COMUNIDAD LINGÜÍSTICA
SIPAKAPENSE
YO'L TWITZ PAXIL



K'ulb'ii' Yol Twitz Paxil
 Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA TEKTTTEKA
 Correspondiente al mes de Febrero 2022

Viaje	Objetivo del viaje		Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
	Nacional	Internacional				
1	X	Retiro de materiales y Suministros de la Comunidad Lingüística Tekttteka.	Gefrey Carlin Lopez; Técnico Administrativo Financiero de la Comunidad Lingüística Tekttteka	Sede Central Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala	—	Q940.00
2	X	Participación a la segunda sesión ordinaria del Consejo Superior de la ALMG.	Mario Ismael Méndez Pérez; presidente de Comunidad Mayahablante	Sede Central Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala	—	Q940.00

Gefrey Carlin Lopez
 Técnico Administrativo Financiero



Vo. Bo. Mario Ismael Méndez Pérez
 Presidente Comunidad Lingüística Tekttteka.





K'ulb'it Yot Twitz Paxil

Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA

LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA TZ'UTUJIL

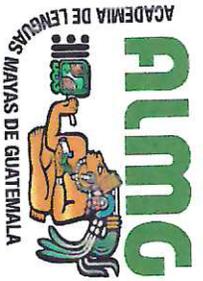
Correspondiente al mes de Febrero 2022

Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
Nacional	Internacional					
1 X		Primera Sesión Ordinaria del Consejo Superior ALMG	Juan Reanda Sapalú	Sede Central ALMG	Q 150.00	Q 840.00
2 X		Propuesta Interinstitucional sobre el Rescate del Idioma Maya Tz'utujil	Juan Reanda Sapalú	San Miguel Panán, Suchitepéquez	Q 100.00	Q 105.00
3 X		Reunión con el Presidente de la ALMG y otras diligencias	Juan Reanda Sapalú	Sede Central ALMG	Q 150.00	Q 150.00

Antonio Baldomero González Quiacain
 Técnico Administrativo
 C. L. Tz'utujil

Vo. Bo. Juan Reanda Sapalú
 Presidente de Comunidad Mayahablaante
 C. L. Tz'utujil





K'ulb'il Yo'l Twitz Paxil
 Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA USPANTEKA
 Correspondiente al mes de febrero de 2022

No.	Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
	Nacional	Internacional					
1	X	No Aplica	Realizar trámites de índole administrativo y financiero de la Comunidad Lingüística Uspanteka de la ALMG.	Francisco Leonel Méndez Damian, Técnico Administrativo-Financiero de la Cl. Uspanteka.	Sede Central de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, Ciudad de Guatemala.	Q260.00	Q660.00
2	X	No Aplica	Asistir a una reunión de trabajo para la revisión del Plan del Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas (2022-2032), con los aportes de las Comunidades Lingüísticas integradas.	Pedro Alejandro Vásquez Tay, Presidente de Comunidad Mayahabiente, de la Cl. Uspanteka.	Sede Central de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, Ciudad de Guatemala.	Q260.00	Q660.00
3	X	No Aplica	Asistir a una reunión de trabajo en el marco del "Plan del Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas (2022-2032)".	Pedro Alejandro Vásquez Tay, Presidente de Comunidad Mayahabiente, de la Cl. Uspanteka.	Sede Central de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, Ciudad de Guatemala.	Q260.00	Q405.00
4	X	No Aplica	Asistir a la Segunda Sesión Ordinaria de Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, el día miércoles 23 de febrero de 2022.	Pedro Alejandro Vásquez Tay, Presidente de Comunidad Mayahabiente, de la Cl. Uspanteka.	Sede Central de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, Ciudad de Guatemala.	Q260.00	Q660.00

HECHO POR:

Francisco Leonel Méndez Damian, MG
 Técnico Administrativo-Financiero
 Comunidad Lingüística Uspanteka-ALMG-



Vo.Bo:

Pedro Alejandro Vásquez Tay
 Presidente de Comunidad Mayahabiente
 Comunidad Lingüística Uspanteka-ALMG-

